

Le gouvernement de la Ville de Saint-Petersbourg et la Ville de Nice présentent en association avec le Théâtre National de Nice
Dans le cadre du 20^{ème} anniversaire du jumelage entre Nice et Saint-Petersbourg



Gouvernement de Saint-Petersbourg
Comité de la culture de Saint-Petersbourg



VILLE DE NICE

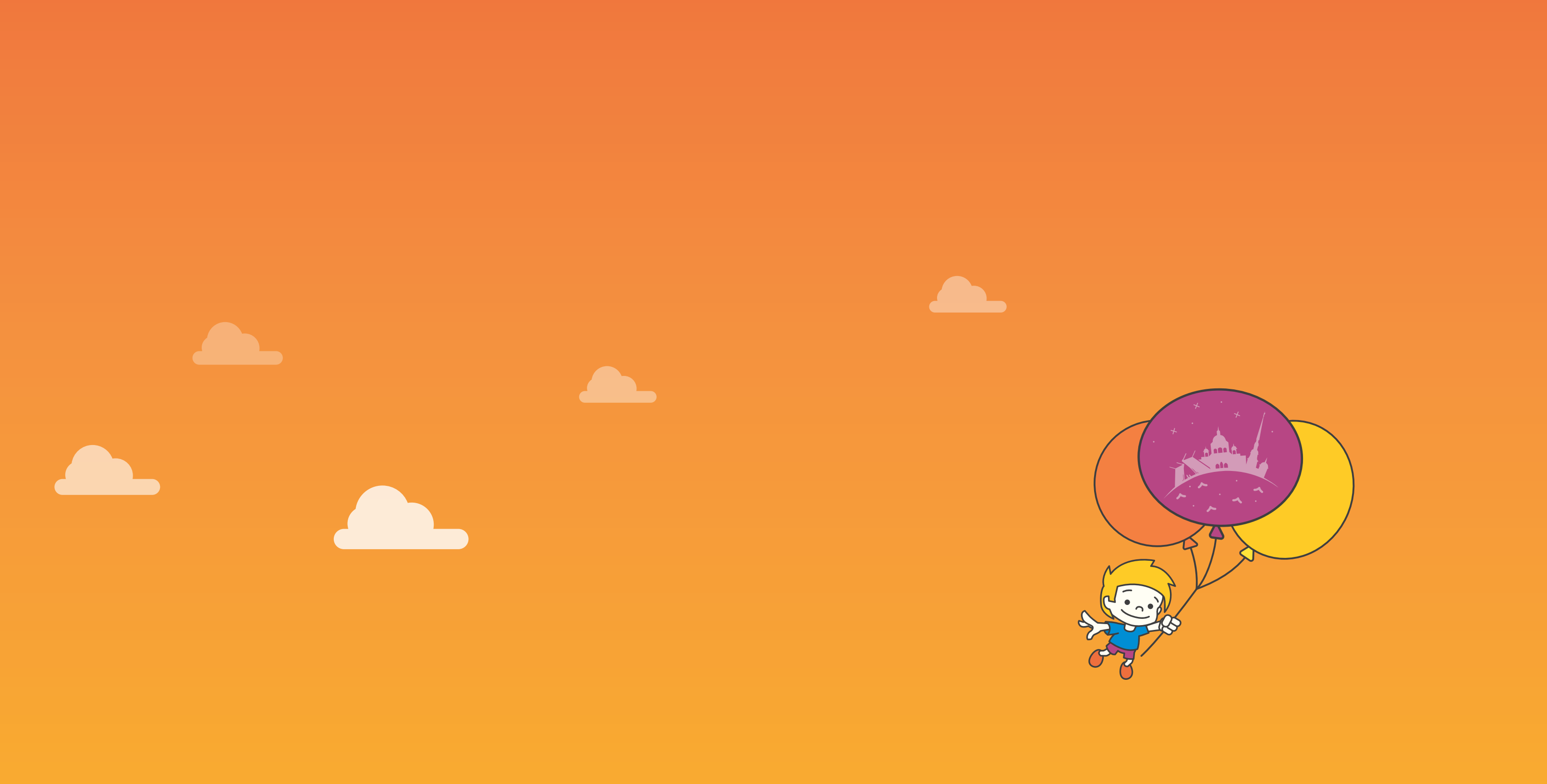
8^{EME} FESTIVAL INTERNATIONAL

SAINT-PÉTERSBOURG DES ENFANTS



23-24 MAI 2017

NICE





**Организаторам, участникам и гостям
VIII Международного фестиваля «Детский
Петербург»**

Дорогие друзья!

Рад приветствовать участников, организаторов и гостей VIII международного фестиваля «Детский Петербург»!

За время проведения этот яркий проект открыл удивительный мир петербургской культуры жителям самых разных стран мира. Он с успехом уже прошел в Берлине, Вене, Праге, Турине, Салониках, Тель-Авиве и Роттердаме.

В этом году талантливых юных петербуржцев встречает Ницца – один из прекраснейших городов на Лазурном берегу, побратим Северной столицы. Для взыскательной и чуткой французской публики организаторы подготовили насыщенную программу – спектакли, концерты, мастер-классы и выставки, исполненные в лучших традициях русского искусства.

Уверен, «Детский Петербург» станет для всех участников и гостей фестиваля настоящим праздником творчества и еще одним значительным шагом в укреплении международных культурных контактов.

От всей души желаю всем участникам проекта вдохновения и признания благодарной публики, а зрителям – самых незабываемых впечатлений!

Губернатор Санкт-Петербурга
Г.С. Полтавченко

Aux intervenants, aux organisateurs et aux invités du 8ème Festival International « Saint-Pétersbourg des Enfants »

Chers amis!

Je suis heureux de saluer les intervenants, les organisateurs et les invités du 8ème Festival International « Saint-Pétersbourg des Enfants » !

Depuis sa création, ce brillant projet a permis de faire découvrir aux habitants de pays du monde entier l'étonnant univers de la culture de Saint-Pétersbourg. Il a déjà reçu un accueil enthousiaste à Berlin, Vienne, Prague, Turin, Thessalonique, Tel-Aviv et Rotterdam.

Cette année les jeunes talents de Saint-Pétersbourg sont accueillis par Nice, l'une des plus belles villes de la Côte d'Azur, elle-même jumelée à notre capitale du Nord. Pour le public français, à la fois exigeant et sensible, les organisateurs ont préparé un programme dense comprenant des spectacles, des concerts, des master-class et des expositions, tout cela étant réalisé dans la meilleure tradition de l'art russe.

Je suis persuadé que pour tous les intervenants et les invités « Saint-Pétersbourg des Enfants » sera une véritable fête de créativité et constituera un nouvel apport considérable à la promotion des relations culturelles internationales.

Je souhaite de tout mon cœur aux intervenants du projet que leurs inspirations engendrent la reconnaissance du public en laissant à ces derniers les impressions les plus inoubliables.

Le gouverneur de Saint-Pétersbourg
G.S. Poltavtchenko

ПРОГРАММА



НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕАТР НИЦЦЫ АЛЛЕЯ ИСКУССТВ

23 мая, 10:00
Репетиционный зал
Мастер-класс по актерскому мастерству
АНДРЕЙ ШИМКО
Актер театра и кино

23 мая, 18:00
Театральное фойе
Официальное открытие выставок «Петербург глазами ребенка» и «Волшебный мир петербургских марионеток. Куклы для детей и взрослых»

23 мая, 19:00
Зал Мишель Симон
Гала-концерт классической музыки
«ЮНЫЕ ВИРТУОЗЫ»
Лауреаты международных конкурсов

24 мая, 17:00
Зал Мишель Симон
Цирковое представление в марионетках
«КУКЛЫ И КЛОУНЫ» (“CIRCUS”), 6+
Санкт-Петербургский государственный театр марионеток им. Е.С. Деммени

23 – 24 мая
Театральное фойе
Выставка детских рисунков
«ПЕТЕРБУРГ ГЛАЗАМИ РЕБЕНКА»
Лучшие работы учащихся художественных школ Санкт-Петербурга

23 – 24 мая
Театральное фойе
Интерактивная выставка кукол-марионеток
«ВОЛШЕБНЫЙ МИР ПЕТЕРБУРГСКИХ МАРИОНЕТОК.
Куклы для детей и взрослых»
Санкт-Петербургский государственный театр марионеток им. Е.С. Деммени

КОНСЕРВАТОРИЯ НИЦЦЫ АВЕНЮ ДЕ БРАНКОЛАР, 127

24 мая, 14:00
Мастер-класс по искусству балета
ВЛАДИМИР ШКЛЯРОВ
Премьер Государственного академического Мариинского театра

PROGRAMME



THEATRE NATIONAL DE NICE PROMENADE DES ARTS

23 mai, 10:00
Salle de répétition
Master class de jeu d’acteur
ANDREÏ SHIMKO
Acteur de théâtre et de cinéma

23 mai, 18:00
Foyer du théâtre
Ouverture officielle expositions « Saint-Pétersbourg à travers les yeux d’enfants » et « Le monde magique des marionnettes de Saint-Pétersbourg. Poupées pour enfants et adultes »

23 mai, 19:00
Salle Michel Simon
Gala-concert de musique classique
« VIRTUOSES EN HERBE »
Lauréats des concours internationaux

24 mai, 17:00
Salle Michel Simon
Spectacle musical de marionnettes de cirque
« POUPÉES ET CLOWNS » (CIRCUS), 6+
Théâtre d’État de marionnettes de Saint-Pétersbourg E.S. Demmen

23 – 24 mai
Foyer du théâtre
Exposition de dessins d’enfants
« SAINT-PÉTERSBOURG VU PAR LES ENFANTS »
Meilleurs dessins des élèves des écoles d’art de Saint-Pétersbourg

23 – 24 mai
Foyer du théâtre
Exposition interactive de poupées et marionnettes
« LE MONDE MAGIQUE DES MARIONNETTES DE SAINT-PÉTERSBOURG.
Poupées pour les enfants et les adultes »
Théâtre d’État de marionnettes de Saint-Pétersbourg E.S. Demmeni

CONSERVATOIRE DE NICE 127, AVENUE DE BRANCOLAR

24 mai, 14:00
Master class de danse classique
VLADIMIR SHKLIAROV
Danseur soliste du Théâtre d’État académique Mariinsky

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕАТР НИЦЦЫ

Как и в трех десятках французских городов, в Ницце существует Национальный центр драматического искусства, именуемый также Национальным театром Ниццы. Вопрос о создании такого центра в Ницце был решен в 1969 году после подписания соглашения между мэрией Ниццы и Министерством культуры, ставшим покровителем нового проекта. Как и все учреждения подобного типа, театр получает субсидии на текущую деятельность частично от государства, частично от города, а также на расходы, связанные с деятельностью Национального центра драматического искусства, частично — от Департамента и региона.



Работа театра направлена на достижение важной цели, разделенной на два аспекта: создание драматических постановок и приглашение для показа спектаклей, отражающих основные течения современной драматургии. Помимо своей основной деятельности, театр принимает на своей площадке выступления современных танцевальных коллективов, сольные и сборные концерты.

Каждый сезон Национальный центр драматического искусства Ниццы имеет в репертуаре около тридцати постановок. По размаху деятельности и престижу площадки Национальный театр Ниццы является одним из ведущих центров драматического искусства во Франции наряду с Лионом, Греноблем, Марселем.

THEATRE NATIONAL DE NICE

Ainsi qu'une trentaine d'autres villes en France, la ville de Nice possède un Centre Dramatique National (C.D.N.) appelé Nice Côte d'Azur - Théâtre National de Nice. La création de ce Centre à Nice a été décidée en 1969 suite à un accord entre la Ville de Nice et le Ministère de tutelle, Ministère des Affaires Culturelles. Comme tous les établissements de ce type, le C.D.N. bénéficie de subventions de fonctionnement accordées au directeur de l'établissement : une part de l'État, une part de la ville, et également, pour ce qui concerne le C.D.N. de Nice, une part du Département et de la Région.

Le Centre a une mission très importante partagée en deux volets : la création dramatique et l'accueil de spectacles reflétant les grands courants de la création théâtrale contemporaine. En dehors de sa principale activité, le théâtre, le Centre accueille également des compagnies de danse contemporaine, des récitals et des concerts au cours de la saison.

Le Centre Dramatique National de Nice propose en moyenne une trentaine de spectacles différents chaque saison. Le Théâtre National de Nice est l'un des premiers Centres Dramatiques en France avec Lyon, Grenoble, Marseille, tant du point de vue de la création, de ses accueils prestigieux que de son rayonnement.





МАСТЕР-КЛАСС

по актерскому мастерству

Встречу проведет Андрей Шимко - актер театра и кино, один из самых ярких и авторитетных педагогов Российского государственного института сценических искусств, факультета театрального искусства «Школа русской драмы И.О. Горбачева» Санкт-Петербургского государственного университета сервиса и экономики, лауреат Царскосельской художественной премии, Российской Национальной театральной Премии «Золотая маска» и Высшей театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой Софит».

Мастер-класс будет посвящен основам актерского мастерства в России, в программу которого войдут упражнения: на развитие и тренировку внимания, развитие навыков мышечной памяти, предощущение и зарождение чувств, коллективную работу и координацию движения; упражнения по пластике.

Основная задача артиста — воодушевить детей, максимально полно показать им, насколько интересной и фантазийно-всеобъемлющей может быть театральная игра. В мастер-классе будет использована специальная музыка, подобранная ведущим, в соответствии с каждым пунктом программы. Авторские упражнения Шимко являются «зерном» (выражаясь языком В.И. Немировича-Данченко) для дальнейшего прорастания творческой личности.



MASTER CLASS

de jeu d'acteur



La rencontre sera animée par Andreï Shimko, acteur de théâtre et de cinéma, l'un des pédagogues les plus brillants et les plus émérites de l'Institut d'État russe des arts scéniques de la faculté d'art théâtral « École dramaturge russe I.O. Gorbatchev » de l'Université d'État de Saint-Petersbourg du service et de l'économie, lauréat du Prix artistique de Tsarskoïe Selo, du Prix National Russe de théâtre « Masque d'or » et du Grand prix de théâtre de Saint-Petersbourg « Soffite d'or ».

La master class sera dédiée aux bases du jeu d'acteur et son programme comprend des exercices type développement et entraînement de l'attention, développement des aptitudes de la mémoire musculaire, intuition et démonstration des émotions, travail en équipe et coordination des mouvements.

Le principal objectif de l'artiste est de subjuguer les enfants, de leur montrer au maximum combien le jeu théâtral peut être intéressant et d'une fantaisie absolue. Au cours de la master class, une musique spéciale sélectionnée par l'animateur en fonction de chaque point du programme sera utilisée. Les exercices d'auteur Shimko sont des « graines » (dans la langue de V. Nemirovitch-Dantchenko) pour la germination future de la créativité de la personne.





Гала-концерт классической музыки

«ЮНЫЕ ВИРТУОЗЫ»

Концерт откроет публике авторитетную русскую исполнительскую школу, представив своих самых талантливых юных музыкантов. Лауреаты и дипломанты всероссийских и международных конкурсов, ученики самых престижных музыкальных учебных заведений России в возрасте от 10 до 18 лет исполнят произведения русской и зарубежной классики.

Участники гала-концерта: Арсений Кирюхин (баян), Тимофей Яхнов (гобой), Анастасия Фаррахова (скрипка), Александр Болотин (фортепьяно), Николай Васильев (виолончель), Андрей Тарануха (ксилофон), Арсений Алексеев (саксофон), Ульяна Дегтярева (фортепьяно), Александр Кулицкий (скрипка).

В программе концерта: Феликс Мендельсон «Песня без слов» фа диез минор, Клод Дебюсси «Кукольный кэк-уок», Фриц Крейслер «Маленький венский марш», Джордж Гамильтон Грин Log Cabin Blues, Александр Глазунов «Песнь менестреля», Педро Итюральде «Маленький чардаш», Вячеслав Семенов «Украинская думка», Станислав Верру Интродукция и вариации на тему Гуммеля, Морис Равель Рhapsодия «Цыганка», Пабло де Сарасате «Наварра», Игорь Стравинский Колыбельная и финал сюиты из балета «Жар-птица».



Gala-concert de musique classique

« VIRTUOSES EN HERBE »



Le concert fait découvrir au public une école russe d'interprétation émérite en présentant ses jeunes musiciens les plus talentueux. Les lauréats et diplômés des concours russes et internationaux, les élèves des centres de formation musicale les plus prestigieux de Russie âgés de 10 à 18 ans interpréteront des œuvres classiques du répertoire russe et international.

Participants au gala-concert : Arseni Kirioukhine (bayan), Timofeï Iakhnov (hautbois), Anastassia Farrakhova (violon), Aleksandr Bolotine (piano), Nikolai Vassiliev (violoncelle), Andreï Taranoukha (xylophone), Arseni Alekseev (saxophone), Ouliana Degtiareva (piano), Aleksandr Koulitski (violon).

Le programme du concert inclut les oeuvres suivantes : Felix Mendelssohn – Romance sans paroles en fa dièse mineur, Claude Debussy – Golliwogg's cake-walk, Fritz Kreisler – Marche miniature viennoise, George Hamilton Green – Log Cabin Blues, Alexandre Glazounov – Chant du ménestrel, Pedro Ituralde – La pequeña Czarda, Viatcheslav Semenov – Dumka ukrainienne, Stanislas Verroust – Introduction et variations sur un thème de Hummel, Maurice Ravel – Tzigane, rhapsodie de concert, Pablo de Sarasate – Navarra, Igor Stravinski – Berceuse et final de la suite tirée du ballet l'Oiseau-de-feu.





Цирковое представление в марионетках
для детей и родителей в одном действии

«КУКЛЫ И КЛОУНЫ», 6+

Санкт-Петербургский государственный театр
марионеток им Е.С. Деммени

www.demmeni.ru

«Куклы и клоуны» (“CIRCUS”) — это музыкальный спектакль без слов, в котором классические марионетки разыгрывают цирковое представление. Прообраз данного представления впервые был создан в 1919 году основателем театра Е.С. Деммени. Нынешняя версия содержит в себе как современные, так и исторические номера, проверенные временем и ставшие классикой марионеточного искусства.

Для «оживления» представления, и еще более яркого, контрастного восприятия марионеток, в данной постановке задействованы живые клоуны-мимы, которые разыгрывают репризы между кукольными номерами. Сами кукольные номера, продолжительностью не более 3х минут, являются самостоятельными законченными представлениями-сценками, и выполнены с соблюдением канонов классического театра марионеток — зритель видит только «оживших» кукол, без участия человека.

Яркое марионеточное шоу состоит из отдельных номеров с использованием всевозможных трюков и эффектов с элементами пародии, абсурда, лирики, взгляда со стороны на человеческие возможности, увлечения и развлечения. Классические марионетка-канатоходец и марионетка-гимнаст, абстрактно-символические персонажи из «Лебединого озера», дрессированный осел, факир на драконе и лирический Пьеро — неизменно продолжают удивлять зрителей с 30-х годов прошлого века непостижимостью и одновременно простотой своего технического воплощения.

Авторы: Деммени Евгений, Охочинский Никита

Режиссер-постановщики: Гайдай Эдуард, Охочинский Никита

Художник: Чак Владимир

Актеры: Лариса Жорина, Алексей Мельник, Светлана Есмеева, Дарья Набокова, Аркадий Мирохин, Дмитрий Тарасевич, Фаина Костина

Продолжительность спектакля: 50 минут.

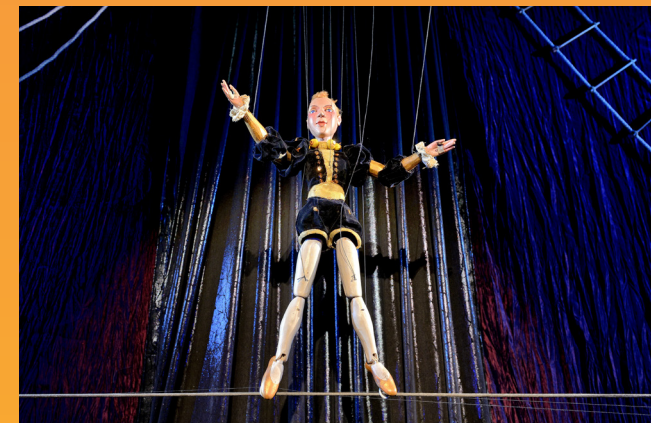
Спектакль-участник: Международных фестивалей (Южная Корея, 2004г.); фестивалей «Кукарт-VII» (Россия, 2005г.) и “International art carnival” (Гонконг, 2011г.). В 2005 году спектакль был номинирован на присуждение высшей театральной премии Санкт-Петербурга «Золотой Софит».

О ТЕАТРЕ

Санкт-Петербургский государственный театр марионеток им Е.С. Деммени — первый профессиональный государственный театр кукол России, основанный 1 декабря 1918 года. На сцене театра в разные годы были поставлены спектакли по произведениям Шекспира, Мольера, Свифта, Сервантеса, Пушкина, Гоголя, Чехова, Маяковского и других великих авторов, а также европейские и русские сказки. Высокое качество изготовления и художественная выразительность деревянных артистов отмечались на международных выставках в Париже, Брюсселе, Праге, Берлине, Тель-Авиве, Хельсинки, Вене, Милане, Фрибурге.

В мастерских театра и сегодня работают художники, владеющие мастерством создания кукол на нитях. Знание тонкостей ремесла и авторские методики дают возможность делать кукол любой степени сложности и художественной выразительности. Эта традиция унаследована от старых мастеров, работавших еще при основателе театра — Е.С. Деммени.

Директор театра — Наталия Лунева.





Spectacle de marionnettes de cirque pour les enfants et les parents en un acte

« POUPÉES ET CLOWNS », 6+

Théâtre d'État de marionnettes
de Saint-Pétersbourg E.S. Demmeni

www.demmeni.ru

« Poupées et clowns » (« CIRCUS ») est un spectacle musical sans parole dans lequel les marionnettes classiques font des numéros de cirque. Le prototype de cette représentation a été créé pour la première fois en 1919 par le fondateur du théâtre, E.S. Demmeni. La version actuelle fait appel à des numéros aussi bien contemporains qu'historiques ayant fait leurs preuves au cours du temps et devenus un art de la marionnette classique.

Pour « rafraîchir » la représentation, et pour une perception encore plus vive et contrastée des marionnettes, dans cette mise en scène interviennent des clowns pantomimes vivants qui jouent les reprises entre les numéros de marionnettes. Les numéros de marionnettes durent chacun moins de 3 minutes, ils sont des représentations de scène indépendants et entiers et exécutés dans le respect des canons du théâtre classique de marionnettes : le spectateur ne voit que les poupées « animées », sans participation humaine.

Le brillant show de marionnettes se compose de numéros distincts avec utilisation de toutes les cascades et effets possibles avec des éléments de parodie, d'absurde, de lyrique, du regard extérieur sur les possibilités humaines, de loisir et de divertissement. Les marionnettes classiques funambules et gymnastes, les personnages abstraits et symboliques du « Lac de cygnes », l'âne dressé, le fakir sur le dragon et le lyrique Pierrot continuent à surprendre sans faillir les spectateurs depuis les années 30 par leur mystère et en même temps par la simplicité de leur personnification technique.

Auteurs : Demmeni Evgueni, Okhotchinski Nikita

Metteur en scène : Gaïdaï Edouard, Okhotchinski Nikita

Artiste : Tchak Vladimir

Acteurs : Larissa Zhorina, Alexey Melnik, Svetlana Esmeneeva, Daria Nabokova, Arkadi Mirokhin, Dmitri Tarasevich, Faïna Kostina

Durée du spectacle : 50 minutes

Spectacle participant : Festivals Internationaux (Corée du sud, 2004) ; Festivals « Koukart-VII » (Russie, 2005) et « International art carnival » (Hong-Kong, 2011). En 2005 le spectacle a été nommé pour le grand prix de théâtre de Saint-Pétersbourg « Soffite d'or ».

À PROPOS DU THÉÂTRE

Le Théâtre d'État de marionnettes de Saint-Pétersbourg E.S. Demmeni est le premier théâtre d'État professionnel de poupées de Russie, fondé le 1er décembre 1918. À diverses époques la scène du théâtre a présenté des spectacles selon des œuvres de Shakespeare, Molière, Swift, Cervantes, Pouchkine, Gogol, Tchekhov, Maïakovski, et d'autres illustres auteurs, ainsi que des contes européens et russes. La grande qualité de manufacture et l'expression artistique des artistes de bois ont été remarquées aux expositions de Paris, Bruxelles, Prague, Berlin, Tel-Aviv, Helsinki, Vienne, Milan, Fribourg, Dresde, Belgrade, Athènes.

Aujourd'hui, dans les ateliers du théâtre travaillent des artistes détenant la maîtrise de la création de marionnettes à fils. Le savoir des finesses de l'artisanat et les méthodes d'auteur donnent la possibilité de faire des poupées de tout degré de complexité et de toute expression artistique. Cette tradition a été transmise par les anciens maîtres travaillant encore à l'époque du fondateur du théâtre, E.S. Demmeni.

Le directeur du théâtre, Natalia Louneva





Выставка рисунков

«ПЕТЕРБУРГ ГЛАЗАМИ РЕБЕНКА»

Лучшие работы учащихся художественных школ
Санкт-Петербурга

На выставке, посвященной видам природных пейзажей и историко-культурного архитектурного наследия Санкт-Петербурга, представлены оригиналы 20 рисунков – лучших работ учащихся художественных школ в возрасте от 9 до 17 лет из Культурной столицы Российской Федерации.

Рисунки, выполненные в разных стилях, жанрах и техниках (акварель, гуашь, гравюра, пастель, смешанная техника, гелевая ручка, темпера), объединили «рассуждения» о родном городе: пейзажи родных мест, домашние натюрморты, иллюстрации любимых книг, тихие улочки, дворики, сады, парки, фонтаны, каналы, мосты, уютные дома, шедевры архитектуры.

«Петербург глазами ребенка» откроется и в простых, и в поэтичных названиях рисунков: «Петропавловка осенью», «Ангел над городом», «Птицы над городом», «Памятник Александру III у Мраморного дворца», «Праздник на Неве», «Музыка Петербурга», «Весенний Петербург. Мойка», «Никольская площадь», «Спас-на-Крови», «Строительство на острове Котланд», «Белая ночь», «Город-Корабль», «Белые ночи», «Утро на ул. Пестеля», «Церковь Анны и Симеона в Петербурге», «Любимое место встречи», «Исаакий», «Аничков мост», «В Петропавловской крепости», «В Александро-Невской Лавре».



Exposition de dessins

« SAINT-PÉTERSBOURG VU PAR LES ENFANTS »

Meilleurs dessins des élèves des écoles d'art de Saint-Pétersbourg



Les originaux des 20 meilleurs dessins des élèves des écoles d'art, âgés de 9 à 17 ans, de la Capitale culturelle de la Fédération de Russie, seront présentés à l'occasion de l'exposition consacrée aux différents types de paysages naturels et au patrimoine architectural historique et culturel de Saint-Pétersbourg.

Les dessins réalisés dans différents styles, genres et techniques (aquarelle, gouache, gravure, pastelle, technique mixte, stylo à encre gel, tempera), ont combiné la « conception » de la ville natale : paysages de lieux familiers, natures mortes d'intérieur, illustrations de livres préférés, petites rues paisibles, cours d'immeuble, jardins, parcs, fontaines, canaux, ponts, maisons agréables, chefs d'œuvre de l'architecture.

« Saint-Pétersbourg par les yeux d'enfants » s'ouvre par des titres de dessins simples et poétiques : « Forteresse Pierre-et-Paul en automne », « Un ange au-dessus de la ville », « Des oiseaux au-dessus de la ville », « Monument à Alexandre III auprès du Palais de marbre », « Fête sur la Neva », « Musique de Saint-Pétersbourg », « Saint-Pétersbourg printanier. La Moïka », « Place Nikolskaïa », « Saint-Sauveur-sur-le-Sang-Versé », « Construction sur l'île de Kotland », « Nuit blanche », « Ville-Bateau », « Nuits blanches », « Matin dans la rue Pestelia », « Église d'Anna et Siméon à Saint-Pétersbourg », « Endroit préféré des rendez-vous », « Isaac », « Pont Anitchkov », « Dans la forteresse Pierre-et-Paul », « Dans le Monastère Saint-Alexandre-Nevski ».





Интерактивная выставка кукол-марионеток «ВОЛШЕБНЫЙ МИР ПЕТЕРБУРГСКИХ МАРИОНЕТОК. Куклы для детей и взрослых»

Известный российский коллектив — Санкт-Петербургский государственный театр марионеток им. Е.С. Деммени представляет истинное сокровище — коллекцию авторских театральных кукол — своего рода «золотые кладовые», которых в Петербурге называют «большой труппой маленького театра».

Среди них: Петрушка из спектакля И. Скороспелова «Веселые друзья» (1961г.) и популярнейший персонаж современной российской литературы Чебурашка из повести Э. Успенского (1970г.), куклы из постановок «Макс и Мориц» по произведению В. Буша (1925г.) и «Сказка о мертвой царевне и о семи богатырях» А. Пушкина (1937г.), марионетки из концертной программы Е. Деммени «Испанский танец» (1939г.) и «Проказницы Виндзора» В. Шекспира (1947г.), спектаклей «На арене — куклы» Е. Деммени (1955г.) и «Лекарь поневоле» Ж.Б. Мольера (1959г.). Впервые на выставке — персонажи из спектакля «Отряд» Р. Ландиса (1930г.) — редкий образец кукол, созданный художником Н. Цивчинским в стиле кубизма. На экспозиции также представлены афиши современных постановок театра «Знаменитый утенок Тим» и «Крошка енот», а также спектаклей разных лет.



Exposition interactive de poupées-marionnettes

« LE MONDE MAGIQUE DES MARIONNETTES DE SAINT-PÉTERSBOURG. Poupées pour enfants et adultes »

Le célèbre collectif russe Théâtre d'État de marionnettes de Saint-Pétersbourg E.S. Demmeni, présente un authentique trésor : une collection de poupées de théâtre d'auteur, une sorte de « dépôt en or », surnommé à Saint-Pétersbourg « la grande troupe du petit théâtre ».

Parmi elles : Petrouchka du spectacle de I. Skorospelov « Les amis heureux » (1961) et le très populaire personnage de la littérature russe Tchebourachka de la nouvelle de E. Ouspenski (1970), les poupées des réalisations « Max et Moritz » de W. Busch (1925) et « Le conte sur la tsarine morte et les sept princes » d'A. Pouchkine (1937), les marionnettes du programme de concert d'E. Demmeni « Danse espagnole » (1939) et « Les Joyeuses Commères de Windsor » de W. Shakespeare (1947), des spectacles « Des poupées dans l'arène » de E. Demmeni (1955) et « Le Médecin malgré lui » de Molière (1959). Exposé pour la première fois : le personnage du spectacle « L'équipe » de R. Landis (1930), une poupée rare créée par l'artiste N. Tsvitchinski dans le style du cubisme. À l'exposition sont également présentées les affiches des productions contemporaines de théâtre « Le célèbre caneton Tim » ainsi que des spectacles de diverses époques.



КОНСЕРВАТОРИЯ НИЦЦЫ

Национальная региональная Консерватория Ниццы имени Пьера Кошера, основанная в 1916 году пианисткой Аделин Бэле, отметила своё столетие в 2015 году. Изначально обычная музыкальная школа, расположенная в помещениях Биржи труда, а впоследствии, в сороковые годы, – в стенах виллы Парадизо в Симье, сегодня Консерватория Ниццы носит имя органиста Пьера Кошера, основателя Национальной региональной Консерватории в 1968 году.

С 2016 года этим учреждением руководит Тьерри Мюллер, вот уже девять лет оно занимает новое великолепное здание на проспекте Бранколар, являясь общепризнанным учебным заведением благодаря высочайшему качеству преподавания музыкального, танцевального и театрального искусства наряду с другими известнейшими консерваториями Франции. Ежегодно Консерватория выпускает большое количество солистов, танцоров и актёров, которые становятся известными на национальном и даже на международном уровне. В этом учебном заведении существует и учебная программа на получение степени бакалавра благодаря сотрудничеству с университетом «Ницца-Лазурный берег», членом которого оно теперь является.

Консерватория Ниццы является вдохновителем культурной жизни региона и города благодаря сотрудничеству с прочими престижными художественными учебными заведениями высшего образования, действующими на региональном уровне. Она снискала свое признание за рубежом, неустанно создавая тесные связи, делясь дарованиями и мастерством с другими центрами высшего образования.

В течение всего учебного года Консерватория Ниццы проводит и организует концерты, спектакли и прочие значимые мероприятия, позволяя зрителям открыть для себя, во всем существующем изобилии, современное художественное творчество и, прежде всего, талантливых мастеров, будь то преподаватели Консерватории или ее учащиеся.



CONSERVATOIRE DE NICE

Fondé en 1916 par la pianiste Adeline Baillet, le Conservatoire à Rayonnement Régional Pierre Cochereau de Nice a fêté ses cent ans en 2015. D'abord simple école de musique installée dans les locaux de la Bourse du Travail, puis à la Villa Paradiso à Cimiez dans les années quarante, le Conservatoire de Nice doit son nom à l'organiste Pierre Cochereau qui l'érigea en Conservatoire National de Région en 1968.

Dirigé par Thierry Muller depuis 2016, l'établissement, situé dans le superbe et récent bâtiment de l'Avenue Brancolar depuis neuf ans, est aujourd'hui reconnu pour l'excellence de son enseignement artistique en Musique, Danse et Théâtre, ce qui le place dans le groupe de tête des Conservatoires de France. Il forme chaque année un grand nombre de solistes, danseurs et comédiens nationalement voir même internationalement connus et reconnus. Il a également développé un cursus de licence en partenariat avec l'université de Nice Cote d'Azur, dont il est désormais membre.

Il anime la vie artistique de sa région et de sa ville grâce à des collaborations avec d'autres établissements artistiques de prestige et d'enseignement supérieur régionaux. Il rayonne également à l'étranger, en continuant de tisser d'étroits liens, de partager les talents et les savoirs avec d'autres pôles d'enseignement supérieur.

Tout au long de l'année, le Conservatoire de Nice organise et accueille des concerts, des spectacles et autres grandes manifestations, ce qui permet au public de découvrir toute la richesse de la création artistique contemporaine.





МАСТЕР-КЛАСС

по искусству балета

Своим опытом делится Владимир Шкляров — действующий премьер Мариинского театра, лауреат Международного конкурса Vaganova-Prix, обладатель ежегодной международной премии «За искусство танца им. Леонида Мясина», обладатель лондонской стипендии «Zegna — Mariinsky New Talent Awards», лауреат XI Международного конкурса артистов балета и хореографов в категории «артист балета» в Москве, лауреат Международной балетной премии «DANCE OPEN» в номинации «Мистер Выразительность». С труппой Мариинского театра гастролировал в странах Европы, Азии и Америки, выступал в ведущих мировых театрах.

Мастер-класс будет посвящен базовым принципам изучения основ классического танца, в программу которого войдут: базовые элементы экзерсиса у станка и на середине класса, методика разучивания танцевальных вариантов и этюдов.



MASTER CLASS

master class de danse classique



Vladimir Shkliarov, danseur principal actuel du théâtre Mariinsky, lauréat du Concours international Vaganova-Prix, titulaire du prix annuel international « Pour l'art de la danse Léonid Massine », titulaire de la bourse de Londres « Zegna — Mariinsky New Talent Awards », lauréat du XIe Concours international des artistes de ballet et des chorégraphes dans la catégorie « artiste de ballet » à Moscou, lauréat du Prix international de ballet « DANCE OPEN » dans la nomination « Mister Vyrizitelnost ». Il a réalisé des tournées avec la troupe du théâtre de Mariinsky dans les pays d'Europe, d'Asie et d'Amérique, il a joué dans les principaux théâtres du monde.

La master class sera dédiée aux principes de base de l'étude des fondements de la danse classique, son programme comprend : des éléments de base de l'expertise du métier et en milieu de classe, la méthode de l'apprentissage de variantes et étude de la danse.



Правительство Санкт-Петербурга
Комитет по культуре Санкт-Петербурга

Gouvernement de Saint-Pétersbourg
Comité de la culture de Saint-Pétersbourg

При поддержке:

Генерального консульства Российской Федерации в Марселе
Генерального Консульства Франции в Санкт-Петербурге
Мэрии города Ниццы

Avec Le Soutien :

Du Consulat Général de la Fédération de Russie à Marseille
Du Consulat Général de France à Saint-Pétersbourg
De la Ville de Nice

Административная группа Фестиваля:

Художественный руководитель – Виктор Минков
Генеральный директор – Алексей Смокотов
Исполнительный директор – Александр Киселев
Технический директор - Елена Елфимова
Главный администратор – Анна Прудникова
Начальник отдела подготовки
и реализации проектов – Татьяна Колобова
Пресс-атташе – Александра Панюшкина
Специалист по рекламе – Михаил Черных

Administration du festival :

Directeur artistique – Viktor Minkov
Directeur général – Alexey Smokotov
Directeur exécutif – Alexander Kiselev
Directeur technique – Elena Elfimova
Administrateur principal – Anna Prudnikova

Chef de projets – Tatiana Kolobova

Attaché de presse – Alexandra Panyushkina
Publicitaire – Mihail Chernykh

Составители буклета:

Дизайн, верстка – Роман Аллянов
Тексты, редактура, корректура – Александра Панюшкина

Rédacteurs :

Conception, mise en page – Roman Allyanov
Textes, édition, correction des épreuves – Alexandra Panyushkina

В буклете используются тексты и фотографии, предоставленные участниками Фестиваля.

Le livret est composé de textes et d'images fournies par les participants au festival.





Neva•ART
production company
www.neva-art.ru

